

## نوح سرگذشت

۹ آن نوح نسل سرگذشته. نوح ایتا دوروستکار مردای بو کی خو دورآن میان پرهیزکار بو و خودا امرأ رأ شویی\* ۱۰. نوح سه تا پسر داشتی: سام، حام و یافث. ۱۱ در حضور خودا، دنیا فاسد بو و خوشونت جا پور بوسته. ۱۲ خودا زمین فندرسته و بیده کی فاسد بوسته، چره کی توام مردومان خوشان رأی زمین سر فاسد کوده بید. ۱۳ پس خودا، نوح بوگفته: «تصمیم بیگفتم توام نسل بشر جه بین ببرم، چونکی توام دنیا اوشان خوشونت جا پور بوسته. ده اوشان زمین امرأ نابود کونم. ۱۴ ایتا کشتی تره کوفر چوب جا چاکون کی چن تا اطاق بداره و جه بیرون و بودورون اون غیر الابه بوکون. ۱۵ اطویی و اون چاکونی: سیصد ذراع\* درازا، پنجاه ذراع پهنا و سی ذراع بولندی بداره. ۱۶ اون جور سقف نزدیکی دورتادور روشنایی و اسی یک ذراع فاصله بنه کی پنجره به. کشتی ایطرف، ایتا در بنه و کشتی و اسه طبقه، بیجیر، وسط و بوجور بسازی. ۱۷ من هسا سیل و طوفان زمین سر رأ تاوادم کی توام جانداران زنده آسمان جیر نابود بید و هرچی زمین سر وجود داره جه بین شه. ۱۸ ولی تی امرأ عهد و پیمانی دودم. تو، تی پسران، تی زن و تی عروسان و با هم بشید کشتی دورون. ۱۹ و تو و اجه هر جاندار ایتا جوفت نر و ماده تی امرأ ببری کشتی دورون کی تی امرأ زنده بمانید. ۲۰ همه جور حیوان، پرند و جونده و خزنده، هر کودام جا ایجوفت تی ورجا بآید کی زنده بمانید. ۲۱ جه هر جور آذوقه کی بتانید بوخورد انبار بوکون کی تره و اوشان ره خورد و خوراک بداری.» ۲۲ و نوح هه کاران بوکوده. اطویی، هرچی کی خودا فرمان بده بو، انجام بده.

## نوح مأموریت

۱ خوداوند، نوح بوگفته: «تو، توام تی خانواده امرأ بشید کشتی دورون، چونکی هسا توام مردومان آ دوره میان، تر در می حضور دوروستکار بیدم. ۲ جه توام حیوانان پاک هفتا نر و ماده، ولی جه حیوانان ناپاک، ایتا جوفت نر و ماده اوسان. ۳ هطویم جه آسمان پرندیان هفتا نر و ماده کی جه هر کودام نسلی زمین سر زنده بمانید. ۴ چونکی هفت روز دیگر، چهل شب و روز وارش وارنم و هر جاندار کی به وجود باوردم، زمین جا جه میان اوسانم.» ۵ هرچی کی خودا فرمان بده بو، نوح انجام بده.

۶ وختی کی زمین سر سیل بمو، نوح شیشصد سال داشتی ۷ و خوزن و خو پسران و خو عروسان امرأ بوشویدی کشتی دورون کی طوفان سیل جا در آمان بمانید. ۸ حیوانان پاک و ناپاک، پرندیان و جوندهیان و خزندهیان، همه تا جوفت جوفت، ۹ نر و ماده، بمویدی نوح ورجا و بوشویدی کشتی دورون، هوطو کی خودا نوح فرمان بده بو. ۱۰ و هفت روز کی به آخر فارسه، زمین سر طوفان و سیل بمو.

۱۱ وختی نوح شیشصد سال داشتی، دوومی ماه، هیفدهمی روز جا، توام جولف آبانی کی زمین جیر نه بید، فواره بزهیدی و بوجور بمویدی و آسمان جایم سیل و وارش بوآرسته. ۱۲ چهل شب و

\* ۹:۶ زبان عبری میان «خوداوند امرأ رأ شویی» بینی خودا امرأ مشارکت داشتی و سعی کودی اون ایرادهی انجام بده.

\* ۱۵:۶ هر ذراع تقریباً ۴۵ سانتیمتره کی گیلکی زبان دورون ایتا واحد اندازه گیری دیگر نهه، «ذر» کی هر ذر دو ذراع ایسه.

روز، زمیں سر وارش بوآرستہ. ۱۳ ولی هو اولی روز رہ نوح، خوزن و خوشآن پسران، سام، حام و یافث و خوشآن سہ تا عروسآن امرأ بوشویدی کشتی دورون، ۱۴ اوشآن و تومام حیوانآن وحشی و اہلی اوشآن ہمجنس امرأ و ہمہی خزنہیان و جونہیان کی زمیں سر را شیدی، ہر کودام اوشآن ہمجنس امرأ، و تومام پرنہیان جنس بہ جنس، ینی ہمہی بالداڑ مرغان. ۱۵ پس تومام جاندارآن زندہ جوفت جوفت بمویدی نوخ ورجا و بوشویدی کشتی دورون. ۱۶ تومام جاندارآن نر و مادہ بید کی بوشویدی کشتی دورون، هوطو کی خودا نوح فرمان بدہ بو. بازین خودا خودشم کشتی در، اوشآن پوشت سر ڈوستہ.

۱۷ چہل روز زمیں سر سیل و آرستی، آب بوجور بمو و کشتی جہ زمیں سر راست کودہ ۱۸ و آب انقدر زمیں سر بوجور بمو کی کشتی آب سر را دکفتہ. ۱۹ آب هطو بوجور بمو کی تومام پیلہ کویانی کی سر بہ فلک بکشہ بید، بوشویدی آب جیر. ۲۰ آب پونزدہ ذراع جہ کویان بوجورتر بوشو و اوشآن بیوشانہ ۲۱ و تومام جاندارانی کی زمیں سر وجود داشتیدی ینی پرنہیان، اہلی و وحشی حیوانان، خزنہیان و جونہیان و تومام آدمان جہ بین بوشویدی. ۲۲ ہر اونچی کی روح حیات داشتی و خوشکی سر زندگی کودیدی، بمریدی. ۲۳ خودا ہرچی کی زمیں سر وجود داشتی، جہ میان اوسادہ: اینسانان، حیوانان، خزنہیان و جونہیان و آسمان پرنہیان، ہمہ تان جہ بین بوشوید. فقط نوح باقی بمانسستہ و ہرچی کی اون امرأ کشتی دورون ایسہ بو. ۲۴ صد و پنجاہ روز آب زمیں بیوشانہ بو.

۱ خودا، نوح و تومام اہلی و وحشی حیوانان کی اون امرأ کشتی دورون ایسہ بید، خاطر ندہ، **ا** ہن و اسی ایتا باد زمیں سر اوسہ کودہ و آب یواش یواش بیجیر بوشو. ۲ تومام جولف آبانی کی زمیں جیر نہہ بید، بند بمویدی، آسمان بسہ و دہ سیل و وارشی آسمان جا نوآرستی. ۳ آب یواش یواش زمیں سر فروکش بوکودہ و بعد صد و پنجاہ روز آب بیجیر بوشو. ۴ ہفتمی ماہ، ہیفدہمی روز میان، کشتی کویان آرات جور بہ گیل بینشتہ. ۵ تا دہمی ماہ، آب هطو بیجیر شویی و اولی روز جہ دہمی ماہ، کویان لچہ جہ آب جیر نمایان بوستیدی. ۶ چہل روز کی بوگذشتہ، نوح کشتی پنجرہ کی چاکودہ بو، واکودہ ۷ و ایتا سیاہ کلاچ اوسہ کودہ بیرون. کلاچ پر زہی شویی آمویی تا کی زمیں خوشک بوستہ. ۸ بازین نوح ایتا کبوتر پر دہ کی بفامہ زمیں سر آب بیجیر بوشو یا نہ. ۹ ولی کبوتر خوشکی نیدہ کی بینیشینہ چونکی آب ہمہ جائ بیوشانہ بو و پر بزه و اگر دستہ نوخ ورجا کی کشتی دورون ایسہ بو و نوح خو دس دراز کودہ و کبوتر بیگیفستہ باوردہ کشتی دورون. ۱۰ نوح ہفت روز دیگر منتظر بسہ، بازین دووارہ کبوتر پر دہ. ۱۱ غروب دم کبوتر و اگر دستہ بمو نوخ ورجا و ایتا زیتون درخت سبز و لگ بہ نوک داشتی. پس نوح بفامستہ کی آب زمیں سر فروکش بوکودہ. ۱۲ اون ہفت روز دیگر منتظر بسہ، بازین دووارہ ایتا کبوتر پر دہ. ولی کبوتر دہ اون ورجا و اگر دستہ. ۱۳ نوح شیشصد و یک سالہ بو کی اولی ماہ اولی روز میان، زمیں خوشک بوستہ و نوح کشتی درپوش اوسادہ، بیدہ کی زمیں خوشک بوستہ. ۱۴ و دوومی ماہ، بیست و ہفتمی روز میان زمیں دہ خوشک خوشک بو. ۱۵ بازین خودا نوح بوگفتہ: ۱۶ «کشتی جا بی بیرون، توتی زن، تی پسران، تی عروسانم، تی امرأ. ۱۷ تومام جاندارانی کی تی ورجا ایسہ بیدی، ہر موجود زندہ جہ پرنہیان، حیوانان و خزنہیان و جونہیان، تی امرأ بیرون باور کی زمیں سر پخش بید و دونیا دورون بارور و زیاد

بید.» ۱۸ پس نوح و اون زن، خوشان پسران و عروسان امرأ بیرون بمویدی. ۱۹ توما جانداران، توما پرندهیان و توما خزندهیان و جوندهیان، هر کودام خوشان همجنس امرأ کشتی جا بیرون بمویدی. ۲۰ نوح خوداوند ره قوربانگاه چاکوده و جه توما حیوانان پاک و پرندهیان پاک بیگفته و قوربانگاه سر، سوجانئنی\* قوربانئنی تقدیم بوکوده. ۲۱ خوروم عطری کی قوربانئنی جا راست بوسته به خوداوند مشام فارسه، پس خو دیل میان بوگفته: «ده هیوخت زیمین اینسان و اسی لعنت نوکونم، هر چند اینسان جه زاکی خو دیل میان نیّت بد داره و ده هیوخت توما جانداران هلاک نوکونم او طو کی قبلأ بوکودم. ۲۲ «تا وختی کی دنیا بر قرار ایسه،

کاشت و برداشت،

سرما و گرما،

تابستان و زمستان،

روز و شب

یا بر جا مانیدی.»

### خودا نوح امرأ عهد دوده

۹ بازین خودا، نوح و اون پسران برکت بده و اوشان بوگفته: «بارور و زیاد بید و زیمین پور کونید. ۲ زیمین توما حیوانان و آسمان توما پرندهیان، همه ای جوندهیان و خزندهیان و توما ماییان شیمی جا ترسیدی و وحشت داریدی، اوشان شیمی دس بیسپردم. ۳ هر موجودی کی زندهیه و حرکت کونه شیمی خوراک به. هطویی کی سبز گیاهان شمر فادم، هسا همه چی ای شمر بخشم. ۴ ولی گوشت، اون خون امرأ کی اون حیاته، نوخورد. ۵ و ابدانید شیمی خون تاوان شیمی جان و اسی فیگیرم. اگه حیوان اینسان خون فوکونه، اون تاوان فیگیرم و اگه اینسان ایتا اینسان دیگر خون فوکونه، اون تاوانم فیگیرم. ۶ هر کس اینسان خون فوکونه، اون خونم اینسان دس مره فیوه، چونکی خودا اینسان به خو شکل و شمایل خلق بوکوده. ۷ ولی شومان، بارور و زیاد بید، زیمین سر پخش و اون دورون ویشتر بید.» ۸ بازین خودا، نوح و اون پسران اون امرأ بوگفته: ۹ «هسا من شیمی امرأ و اوشانی مره کی شیمی نسل جا بدونیا آیدی، می عهد و پیمان دودم، ۱۰ هطویم هر جاندار کی شیمی امرأ بو، جه پرندهیان و وحشی و اهلی حیوانان، ینی همه ای اوشانی کی شیمی امرأ کشتی جا بیرون بمویدی، ینی توما جاندارانی کی زیمین سر ایسه ییدی. ۱۱ من می عهد و پیمان اطویی شیمی امرأ دودم، کی ده هیوخت هیچ جاندار زندهیی سیلاب امرأ نابود نه، و هیوخت سیلی نایه کی زیمین جه بین بره.» ۱۲ هطویم خودا بوگفته: «عهد و پیمانی کی شیمی امرأ و توما جانداران زنده امرأ کی شیمی میان ایسه ییدی، دودم، ابدییه و اون نیشانه، ۱۳ هنه کی می رنگین کمان ابران جور نهم و اون، نیشانه ای عهد و پیمانی به، مابین من و زیمین. ۱۴ اطویی به کی وختی من ابران زیمین سر و اشنم و رنگین کمان ابران جور نمایان به، ۱۵ او وخت می عهد و پیمان کی شیمی امرأ و توما جانداران زنده امرأ

\* ۲۰:۸ سوجانئنی قوربانئنی ایتا قوربانئنی بو کی حیوان قوربانگاه سر در حضور خودا کاملاً سوجانه ییدی.

دوسته بوم، بخاطر اورم و دہ هیوخت آبان جا پیلہ سیلاب نایہ کی توما جانداران نابود کونہ. ۱۶ ہر  
 وخت رنگین کمان ابران جور نمایان بہ، اون دینم و می عہد و پیمان ابدی کی زمین توما جانداران  
 زندہ امرأ دوستم، بخاطر اورم. ۱۷ پس خودا، نوح بوگفتہ: «آنہ نیشانہ ای او عہد و پیمانی کی زمین  
 توما جانداران امرأ دوستم.»

v

moment the for Not SP\*\*\* Gil see